



INSTYTUT ENERGETYKI

Instytut Badawczy

01-330 Warszawa, ul. Mory 8
e-mail: instytut.energetyki@ien.com.pl
www.ien.com.pl
nr konta: 22 1160 2202 0000 0000 2987 3013

tel. 22 3451-200
fax 22 836 63 63
Regon: 000020586
NIP: 525-00-08-761
KRS: 0000088963

LABORATORIUM BADAŃ KOTŁÓW I URZĄDZEŃ GRZEWCZYCH

93-231 Łódź, ul. Dostawcza 1 tel. 42 64 00 821 fax. 42 64 00 828



URZĄDZENIE PRZYJAZNE ŚRODOWISKU

ŚWIADECTWO

Nr OS/580/A/CUE/21

potwierdzające, że :

kotły wodne typoszeregu RED DasPell BOX GL
z palnikiem HT PellHard i automatycznym podajnikiem paliwa
o nominalnych mocach cieplnych 12, 15, 20 kW opalane granulatem drewna „pellets”

produkowane przez:

P.P. HEIZTECHNIK Sp. z o.o. Sp. K.
83-250 Skarszewy, ul. Drogowców 7

badane zgodnie z wymaganiami PN-EN 303-5:2012 spełniają wymagania 5 klasy.

Świadectwo wydano w oparciu o wyniki badań laboratoryjnych wykonanych przez: Laboratorium Badań Kotłów i Urządzeń Grzewczych w Łodzi; ul. Dostawcza 1 - podane w sprawozdaniach z badań: 80/16-LG ; 78/16-LG.

Niebadany kocioł o mocy nominalnej 15 kW spełnia wymagania dotyczące ochrony środowiska ponieważ zgodnie z punktem 5.1.3 normy „PN-EN 303-5 KOTŁY GRZEWCZE. Część 5: Kotły grzewcze na paliwa stałe z ręcznym i automatycznym zasypem paliwa o mocy nominalnej do 500 kW – Terminologia, wymagania, badania i oznakowanie.” w przypadku kotłów jednego typoszeregu o jednakowej budowie i stosunku nominalnej mocy cieplnej największego do najmniejszego kotła równym 2:1 badania typu wykonuje się dla najmniejszego i największego kotła. Nie badany kocioł mieści się w tych przedziałach. Świadectwo jest ważne pod warunkiem, że producent nie wprowadza żadnych zmian technicznych w produkowanych urządzeniach w stosunku do urządzeń poddanych badaniom, bez ich wcześniejszego uzgodnienia z Laboratorium, które wydało świadectwo.

Okres ważności świadectwa
od 03.2021 do 03.2024

Kierownik Laboratorium
Laboratorium Badawcze Kotłów i Urządzeń
Grzewczych

Kierownik Zakładu
Zakład Badań Urządzeń Energetycznych

INSTYTUT ENERGETYKI
Instytut Badawczy
Zakład Badań
Urządzeń Energetycznych CUE
93-231 Łódź, ul. Dostawcza 1
tel. 42 640-08-21

Łódź; dnia 28.12.2021 r.



INSTYTUT ENERGETYKI

Instytut Badawczy

01-330 Warszawa, ul. Mory 8
e-mail: instytut.energetyki@ien.com.pl
www.ien.com.pl
nr konta: 22 1160 2202 0000 0000 2987 3013

tel. 22 3451-200
fax 22 836 63 63
Regon: 000020586
NIP: 525-00-08-761
KRS: 0000088963

LABORATORIUM BADAŃ KOTŁÓW I URZĄDZEŃ GRZEWCZYCH

93-231 Łódź, ul. Dostawcza 1 tel. 42 64 00 821 fax. 42 64 00 828



ŚWIADECTWO Nr OS/580/A/CUE/21

Kotły wodne typoszeregu **RED DasPell BOX GL** o nominalnych mocach cieplnych **12, 15, 20** z automatycznym podajnikiem paliwa.
badane zgodnie z wymaganiami PN EN 303-5: 2012 spełniają wymagania 5 klasy.

Parametr	Miano	Uzyskana wartość				Wymagania norm i przepisów	
		RED DasPell BOX GL 12		RED DasPell BOX GL 20			
Paliwo		Granulat drewna (pellets)					
Moc cieplna	kW	12,2	3,6 ^{xx}	21,4	6,1 ^{xx}	(100±8)% Q _N ^{xxx}	
Sprawność η	%	92,0	88,2 ^{xx}	92,2	87,7 ^{xx}	≥88,1 - 12kW ^{xxx} ≥88,3 - 20kW ^{xxx}	
Emisja ^x	CO ^{xx}	mg/m ³	175	260 ^{xx}	48	241 ^{xx}	≤ 500
	OGC ^{xx}		3	2 ^{xx}	14	18 ^{xx}	≤ 20
	Pył		10	35 ^{xx}	21	37 ^{xx}	≤ 40
	NO _x		247	188 ^{xx}	229	175 ^{xx}	-

^x) w przeliczeniu na 10% udziału tlenu w spalinach suchych

^{xx}) dotyczy obciążenia obniżonego ≤ 30% nominalnej mocy nominalnej)

^{xxx}) dotyczy tylko mocy minimalnej

INSTYTUT ENERGETYKI
Instytut Badawczy
Zakład Badań
Urządzeń Energetycznych CUE
93-231 Łódź, ul. Dostawcza 1
tel. 42 640-08-21

Łódź, dnia 28.12.2021 r.